



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS A:**

Courier To: Bid Receiving/Réception des sousmissions
Royal Canadian Mounted Police (RCMP)
Procurement & Contracting Services
Bid Receiving Unit,
5th Floor, 10065 Jasper Avenue NW
Edmonton, AB T5J 3B1/ Adresse courrier:
Réception des soumissions
Gendarmerie royale du Canada (GRC)
Services des acquisitions et des marchés
Unité de réception des soumissions
5e étage, 10053, avenue Jasper N.O.
Edmonton, AB T5J 3B1

Please note: If submitting your bid packages via Canada Post you must request the "Signature and Identity Services" on your Canada Post package to ensure that there is a personal hand-off between Canada Post and the RCMP Bid Receiving Unit. / **Veuillez noter:** Si vous faites parvenir vos documents de soumission par l'entremise de Postes Canada, vous devez demander les « services avec signature et preuve d'identité » de Postes Canada afin de vous assurer qu'il y aura une remise de main à main entre Postes Canada et l'Unité de réception des soumissions de la GRC.

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

Proposal to: Royal Canadian Mounted Police

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition aux: Gendarmerie royale du Canada
Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté I Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments: - Commentaires :
THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT
LE PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

**Bidder's Legal Business Name –
Nom légal du soumissionnaire:**

Telephone # - Numéro de téléphone:

Email - Courriel:

Title-Sujet: Fuel Tank Repair and Replacement Project in Nunavut / Projet de réparation et de remplacement des citernes de carburant au Nunavut	
Solicitation No. - N° de l'invitation : M5000-18-2089/A	Date: 13 September 2017
Amendment No. – N° modif : 003	
GETS Reference No. - No. De Référence du SEAG: PW-17-00791665	
Solicitation Closes – L'invitation prend fin	
At /à :	2:00 PM / 14 h MST (Mountain Standard Time) HNR (heure normale de Rocheuses)
On / le :	Wednesday, September 20th, 2017 / Mercredi,, 20 septembre 2017
Destination of Goods and Services – Destinations des biens et services See herein — Voir aux présentes	
Instructions See herein — Voir aux présentes	
Address Inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à Sandra E. Robinson, Senior Procurement Officer	
Telephone No. – N° de téléphone 780-670-8626	Facsimile No. – N° de télécopieur 780-454-4523

COMPLETE BELOW IN FULL - REMPLISSEZ CI-DESSOUS EN ENTIER	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



English:

Amendment 003 was raised to provide answers to the following questions and to make the following changes:

Question 1: Specification Section 01 11 00 – Item 1.3 has completion as December 31, 2017 versus Invitation to Tender Item BA 06 – all work before March 29, 2018.

Answer 1: [See below for changes.](#)

Question 2: Reality of either of the above dates? 2017 Sea-Lifts have been missed. Fuel tanks may not fit in cargo aircraft and if possible would be at extensive premium. Shut down of heating system during winter to install new fuel supply. Concrete and excavation in Nunavut in winter?

Answer 2: [The fuel tanks \(complete with pallets & packaging\) fit into cargo aircraft. We recently airlifted same model of fuel tank\(s\) to Grise Fiord and Naujaat, including bollards, piping and pre-formed concrete pads. Design principles are such that new tanks and piping is installed then old system is removed. We have planned for minor outage hours for switch over.](#)

Question 3: Unit prices in Specification Section 012200 are not identified on the Tender Form.

Answer 3: [See below for changes.](#)

Question 4: Is the intent to award the complete proposal or by community? The documents do not indicate that this will be broken into separate awards.

Answer 4: Refer to BA03 THE OFFER of the ITT document.

Addendum:

Delete from Specification Section 01 11 00 – Item 1.3 - **Completion December 31, 2017.**

Insert into Specification Section 01 11 00 – Item 1.3 - **Completion March 29th, 2018.**

Delete Section 012200 in entirety.

All other terms and conditions remain the same. <<<END>>>



French:

L'amendement 003 a été apporté afin de répondre aux questions qui ont été posées afin d'apporter les modifications suivantes.

Question 1: Spécification Section 01 11 00 - L'élément 1.3 est terminé le 31 décembre 2017 par rapport à l'appel d'offres au poste BA 06 - tous les travaux avant le 29 mars 2018.

Réponse 1: [Voir ci-dessous pour les modifications.](#)

Question 2: La réalité de l'une ou l'autre des dates ci-dessus? 2017 Sea-Lifts ont été manqués. Les citernes de carburant peuvent ne pas correspondre aux avions à cargaison et, si possible, seraient très importantes. Arrêtez le système de chauffage pendant l'hiver pour installer une nouvelle alimentation en carburant. Le béton et les fouilles au Nunavut en hiver?

Réponse 2: [Les réservoirs de carburant \(avec palettes et emballages\) s'inscrivent dans des avions cargo. Nous avons récemment transmis le même modèle de réservoir \(s\) de carburant à Grise Fiord et Naujaat, y compris les bornes, les canalisations et les plaques de béton préformées. Les principes de conception sont tels que les nouveaux réservoirs et la tuyauterie sont installés, puis l'ancien système est supprimé. Nous prévoyons des heures de pannes mineures pour changer.](#)

Question 3: Les prix unitaires dans la section Spécification 012200 ne sont pas identifiés sur le formulaire de soumission.

Réponse 3: [Voir ci-dessous pour les modifications.](#)

Question 4: L'intention est-elle d'accorder la proposition complète ou la communauté? Les documents n'indiquent pas que cela sera divisé en distinctions séparées.

Réponse 4: Reportez-vous à BA03 L'OFFRE du document ITT.

Addendum:

Supprimer de la section Spécification 01 11 00 - Point 1.3 - Achèvement 31 décembre 2017.

Insérer dans la section Spécification 01 11 00 - Point 1.3 - Achèvement du 29 mars 2018.

Supprimez la section 012200 dans son intégralité.

Tous les autres termes et conditions demeurent les mêmes. <<<FIN>>>